

сopственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Косм Харим (чешко-српског порекла) Жуп.
Занимање — Zanimanje	
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	6. XII. 1864
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Београд
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	— " —
Брачно стање — Bračno stanje	ожењен
Вера — Vera	мојажеве
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Маргитај — Вида Ансодаж
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Мирада Рикуча		мушко	23. V. 1872	Београд
Казимир Софти,		женско	12. III. 1886	Вршац
30-х. ч. жена Софтија и син: Зосеко				

НАПОМЕНА:

НАПОМЕНА:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

БЕОГРАДСКИ

93

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
23. V. 924	Високог Стевана	24	Моша Коен		
12. V. 926	Дешова Зупча	6			
4. V. 929	Јеврејска	12			
4. V. 932	Цара Душана	5	Кочинд Уиван		
2. V. 934	Цара Душана	17/15	Рокановић Глидоје		
11. V. 36	"	20	Дубуке Караџиј		
29. IV. 37	"	20	"		
3. V. 38	Кемергерска	1.	Захарифо Јовић		
5. V. 59	Јеврејска	21	Аленс Гениј		
4. VI. 41	Брзи Евгенска	6	Клић Брзи		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА